

213819

VZA-3-1/4 VZO-3-1/4

MONTAGEHINWEIS
bei Schalttafel-Einbau
von Verzögerungs-
ventil

INSTALLATION
INSTRUCTIONS
for panel mounting of
the timer

INDICATION
DE MONTAGE
dans l'installation d'un
tableau de manœuvre
de temporisateur pneu-
matique

<p>① Mit beiliegendem Sechskant-schlüssel Gewindestift lockern und Duodialkopf abziehen.</p>	<p>Loosen set screw with enclosed hexagon spanner and pull off duodialhead.</p>	<p>Au moyen de la clé hexagone, desserer la cheville filetée et enlever la tête DUO-DIAL.</p>
<p>② Seegerring 20 x 1,2 demontieren (nicht überdehnen!) und Stützring abnehmen.</p>	<p>Disassemble circlip and strip support ring.</p>	<p>Démontez l'anneau SEEGER 20 x 1,2 et enlever l'anneau de support.</p>
<p>③ Ventil von hinten in Schalttafel einbauen.</p>	<p>Fit valve to the panel.</p>	<p>Monter la vanne sur le tableau de manœuvre.</p>
<p>④ Den Stützring wieder aufstecken und Seegerring montieren. Einbaulage beachten.</p>	<p>Refit again supporting and mount circlip.</p>	<p>Replacer l'anneau de support et monter l'anneau SEEGER.</p>
<p>⑤ Mit Sechskantmutter M 22 x 1 Ventil gegen Schalttafel festziehen.</p>	<p>Fasten valve with hexagon nut M 22 x 1 to panel.</p>	<p>Fixer la vanne au moyen de l'écrou à 6 pans M 22 x 1 contre le tableau.</p>
<p>⑥ Duodialkopf mit Gewindestift wieder auf der Spindel (Abflachung!) befestigen.</p>	<p>Refit duodialhead with set screw back to screw.</p>	<p>Refixer la tête DUO-DIAL au moyen de la cheville filetée sur la tige.</p>

